



USER MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG

# MAGICARPET

PA SPEAKER SYSTEMS



TECHNOLOGY DESIGNED FOR PLEASURE  
[WWW.OMNITRONIC.DE](http://WWW.OMNITRONIC.DE)

---

# MagiCarpet PA SPEAKER SYSTEMS

## Modell 208A | 210A | 212A | 215A | 2215A

- Aktive Fullrange-Party-Box
- Regelbarer Mikrofoneingang (Klinke und XLR)
- Regelbarer Line-Eingänge (Klinke und Cinch L/R)
- Line-Ausgang (Klinke und XLR (nur Klinke 208A))
- Equalizer für Höhen- und Tiefenanpassung
- Power- und Clip-Anzeige
- Master-Volume-Regler (außer 208A)
- Stabiles Holzgehäuse mit Filzbezug
- Einbaufansch für Stativmontage
- Stangentragegriffe für bequemen Transport
- Ballwurfsicheres Metallgitter, Metallecken und Standfüße
- Für mobile Anwendungen und Festinstallationen
- Einsatz liegend, stehend, auf Bassbox oder auf Boxenhochständer/Stativ
- Geeignet für den Transport im PKW

## Modell 151A MK2 | 181A MK2

- Aktiver Bassreflex-Subwoofer
- Regelbarer XLR-Eingang mit Durchschleifausgang
- Hochpassgefilterter XLR-Ausgang für aktive Topteile
- Einstellbare Trennfrequenz 40-250 Hz
- Schalter für Bass-Boost, Groundlift und Phasenlage
- Power- und Signal-/Limit-Anzeige
- Stabiles Holzgehäuse mit Filzbezug
- Metallflansch zur Montage eines Topteils
- Stangentragegriffe für bequemen Transport
- Ballwurfsicheres Metallgitter, Metallecken und Standfüße
- Für mobile Anwendungen und Festinstallationen
- Geeignet für den Transport im PKW

---

## Model 208A | 210A | 212A | 215A | 2215A

- Active full-range party speaker system
- Adjustable microphone input (6.3 mm jack and XLR)
- Adjustable line input (6.3 mm jack and RCA L/R)
- Line output (6.3 mm jack and XLR (only 6.3 mm jack 208A))
- Equalizer for adjusting low and high frequencies
- Power and clip indicator
- Master volume control (excluding 208A)
- Rugged wooden housing with black felt cover
- Flange for stand installation
- Bar handles for easy transport
- Impact-resistant steel grille, steel corners and support feet
- For mobile applications and permanent installations
- Can be used lying, standing, on a subwoofer or on a speaker stand
- Suitable for car transport

## Model 151A MK2 | 181A MK2

- Active bassreflex subwoofer
- Adjustable XLR input with feed-through output
- XLR output with high-pass filter for active top speakers
- Adjustable crossover frequency from 40 to 250 Hz
- Bass boost, ground lift and phase control
- Power and signal/limit indicator
- Rugged wooden housing with black felt cover
- Flange for mounting top speakers
- Bar handles for easy transport
- Impact-resistant steel grille, steel corners and support feet
- For mobile applications and permanent installations
- Suitable for car transport



# Inhaltsverzeichnis

<b>1 EINFÜHRUNG</b> .....	<b>4</b>
<b>2 SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>4</b>
<b>3 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG</b> .....	<b>6</b>
<b>4 BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE</b> .....	<b>7</b>
Modelle 208A   210A   212A   215A   2215A .....	7
Modelle 151A MK2   181A MK2 .....	8
<b>5 INSTALLATION</b> .....	<b>9</b>
<b>6 ANSCHLÜSSE HERSTELLEN</b> .....	<b>10</b>
Modelle 208A   210A   212A   215A   2215A .....	10
Modelle 151A MK2   181A MK2 .....	10
Steckerbelegung .....	10
Netzanschluss .....	10
<b>7 BEDIENUNG</b> .....	<b>11</b>
<b>8 REINIGUNG UND WARTUNG</b> .....	<b>12</b>
Sicherungswechsel .....	12
<b>9 TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>13</b>



# Table of Contents

<b>1 INTRODUCTION</b> .....	<b>14</b>
<b>2 SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	<b>14</b>
<b>3 OPERATING DETERMINATIONS</b> .....	<b>16</b>
<b>4 OPERATING ELEMENTS &amp; CONNECTIONS</b> .....	<b>17</b>
Models 208A   210A   212A   215A   2215A .....	17
Models 151A MK2   181A MK2 .....	18
<b>5 INSTALLATION</b> .....	<b>19</b>
<b>6 MAKING THE CONNECTIONS</b> .....	<b>20</b>
Models 208A   210A   212A   215A   2215A .....	20
Models 151A MK2   181A MK2 .....	20
Connector Configuration .....	20
Connection to the Mains .....	20
<b>7 OPERATION</b> .....	<b>21</b>
<b>8 CLEANING AND MAINTENANCE</b> .....	<b>22</b>
Replacing the Fuse .....	22
<b>9 TECHNICAL SPECIFICATIONS</b> .....	<b>23</b>

# 1



# EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für eine PA-Lautsprecherbox von OMNITRONIC entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für weiteren Gebrauch auf.



**Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig.**



**Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummern: 11037401, 11037402, 11037403, 11037404, 11037405, 11037408, 11037409. Die neueste Version finden Sie online: [www.omnitronic.de](http://www.omnitronic.de).**

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

# 2

# SICHERHEITSHINWEISE



## **ACHTUNG!**

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!



## **ACHTUNG!**

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!



## **BRANDGEFAHR!**

Die verwendeten Materialien dieser Lautsprecherbox sind normal entflammbar. Wird am Einsatzort B1 gefordert, muss der Betreiber die Oberfläche in regelmäßigen Abständen mit einem geeigneten Brandschutzmittel behandeln.



## **GESUNDHEITSRISIKO!**

Beim Betreiben einer Beschallungsanlage lassen sich Lautstärkepegel erzeugen, die zu irreparablen Gehörschäden führen können.



## **LEBENSGEFAHR!**

Eine herabstürzende Lautsprecherbox kann tödliche Unfälle verursachen. Alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung müssen unbedingt eingehalten werden.



## ACHTUNG!

Lautsprecheranlagen dürfen nur von unterwiesenen Personen betrieben werden. Gefahr durch abstürzende Boxen und von Gehörschäden durch zu hohe Schallpegel! Die wechselnden örtlichen Gegebenheiten müssen sicherheitstechnisch berücksichtigt werden.

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.

**Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.**

### Inbetriebnahme

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden an der Netzleitung oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

### Schutzklasse

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse I. Der Netzstecker darf nur an eine Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit dem Typenschild des Gerätes genau übereinstimmt. Ungeeignete Spannungen und ungeeignete Steckdosen können zur Zerstörung des Gerätes und zu tödlichen Stromschlägen führen.

### Netzstecker

Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Der Netzstecker muss dabei gewaltfrei eingesetzt werden. Achten Sie auf einen festen Sitz des Netzsteckers. Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit feuchten Händen an! Feuchte Hände können tödliche Stromschläge zur Folge haben. Netzleitungen nicht verändern, knicken, mechanisch belasten, durch Druck belasten, ziehen, erhitzen und nicht in die Nähe von Hitze- oder Kältequellen bringen. Bei Missachtung kann es zu Beschädigungen der Netzleitung, zu Brand oder zu tödlichen Stromschlägen kommen.

Die Kabeleinführung oder die Kupplung am Gerät dürfen nicht durch Zug belastet werden. Es muss stets eine ausreichende Kabellänge zum Gerät hin vorhanden sein. Andernfalls kann das Kabel beschädigt werden, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.

Werden Verlängerungsleitungen verwendet muss sichergestellt werden, dass der Adernquerschnitt für die benötigte Stromzufuhr des Gerätes zugelassen ist. Alle Warnhinweise für die Netzleitung gelten auch für evtl. Verlängerungsleitungen.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung! Ansonsten kann das Kabel und der Stecker beschädigt werden was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Sind Stecker oder Geräteschalter, z. B. durch Einbau nicht erreichbar, so muss netzseitig eine allpolige Abschaltung vorgenommen werden. Wenn der Netzstecker oder das Gerät staubig ist, dann muss es außer Betrieb

genommen werden, der Stromkreis muss allpolig unterbrochen werden und das Gerät mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Staub kann die Isolation reduzieren, was zu tödlichen Stromschlägen führen kann. Stärkere Verschmutzungen im und am Gerät dürfen nur von einem Fachmann beseitigt werden.

### Flüssigkeit

Es dürfen unter keinen Umständen Flüssigkeiten aller Art in Steckdosen, Steckverbindungen oder in irgendwelche Geräteöffnungen oder Geräteitzen eindringen. Besteht der Verdacht, dass - auch nur minimale - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sein könnte, muss das Gerät sofort allpolig vom Netz getrennt werden. Dies gilt auch, wenn das Gerät hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war. Auch wenn das Gerät scheinbar noch funktioniert, muss es von einem Fachmann überprüft werden ob durch den Flüssigkeitseintritt eventuell Isolationen beeinträchtigt wurden. Reduzierte Isolationen können tödliche Stromschläge hervorrufen.

### Metallteile

In das Gerät dürfen keine fremden Gegenstände gelangen. Dies gilt insbesondere für Metallteile. Sollten auch nur kleinste Metallteile wie Heft- und Büroklammern oder gröbere Metallspäne in das Gerät gelangen, so ist das Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen und allpolig vom Netz zu trennen. Durch Metallteile hervorgerufene Fehlfunktionen und Kurzschlüsse können tödliche Verletzungen zur Folge haben.

### Rutschgefahr

Bitte beachten Sie, dass Boxen durch Bassschläge und Vibrationen verrutschen können. Außerdem stellen unbeabsichtigte Stöße durch DJs, Musiker oder das Publikum ein erhöhtes Risiko dar. Deshalb muss das PA-System immer gegen Verrutschen gesichert oder der entsprechende Bereich abgesperrt werden.

### Vor dem Einschalten

Bevor das Gerät eingeschaltet wird, müssen alle Fader und Lautstärkeregler auf Null bzw. auf Minimum gestellt werden.

### Kinder und Laien

Kinder und Laien vom Gerät fern halten.

### Wartung und Service

Im Gehäuseinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Eventuelle Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!


# 3

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Lautsprecherboxen der MagiCarpet-Serie sind leistungsfähige Aktiv-Lautsprecherboxen in extrem leichtem und stabilem Holzgehäuse mit Filzüberzug. Sie sind flexibel einsetzbar für Festinstallationen und semi-professionelle Live-Anwendungen. Die Lautsprecher sind als 2-Wege-Systeme ausgeführt mit Anschlüssen für Mikrofone (Klinke und XLR), Line-Quellen (Cinch und XLR) und zum Koppeln weiterer Aktivboxen. Die Subwooferboxen dienen zur Tiefbassergänzung der Fullrange-Lautsprecher. Alle Boxen sind mit Einbaufanschen zur Aufstellung mit Boxenhochständern oder Distanzstangen ausgestattet.

### Spannungsversorgung

Dieses Produkt darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit dem Typenschild des Geräts genau übereinstimmt. Belegung der Anschlussleitungen:

Leitung	Pin	International
Braun	Außenleiter	L
Blau	Neutralleiter	N
Gelb/Grün	Schutzleiter	

Der Schutzleiter muss unbedingt angeschlossen werden! Wenn das Gerät direkt an das örtliche Stromnetz angeschlossen wird, muss eine Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung an jedem Pol in die festverlegte elektrische Installation eingebaut werden. Das Gerät darf nur an eine Elektroinstallation angeschlossen werden, die den VDE-Bestimmungen DIN VDE 0100 entspricht. Die Hausinstallation muss mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit 30 mA Bemessungsdifferenzstrom ausgestattet sein.

### Öffentlicher und gewerblicher Einsatz

Beim Einsatz einer Beschallungsanlage in öffentlichen bzw. gewerblichen Bereichen ist eine Fülle von Vorschriften zu beachten, die hier nur auszugsweise wiedergegeben werden können. Der Betreiber muss sich selbstständig um Beschaffung der geltenden Sicherheitsvorschriften bemühen und diese einhalten!

### Maximalleistung

Die angegebene Maximalleistung der Lautsprecherbox beschreibt kurzfristige Leistungsspitzen (Peak), die die Lautsprecher maximal aufnehmen können. Die entsprechende RMS-Dauerleistung ist - wie bei allen ähnlichen Lautsprechern (auch anderer Hersteller) - deutlich geringer. Bitte achten Sie während des Betriebs darauf, dass die Lautsprecherboxen stets angenehm klingen. Werden Verzerrungen hörbar, ist davon auszugehen, dass entweder der Verstärker oder eine Lautsprecherbox überlastet ist. Dies kann schnell zu Schäden führen. Regeln Sie daher bei hörbaren Verzerrungen die Lautstärke entsprechend herunter, um Schäden zu vermeiden. Durch Überlast zerstörte Boxen sind von der Garantie ausgeschlossen.

### Montage

Dieses Lautsprechersystem darf nur auf einen festen, ebenen, rutschfesten, erschütterungsfreien, schwingungsfreien und feuerfesten Untergrund aufgestellt werden. Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Montagefläche mindestens die 5-fache Punktbelastung des Eigengewichtes der Installation aushalten kann (z. B. 20 kg Gewicht - 100 kg Punktbelastung). Die Montagehöhe der Lautsprecherbox darf ohne Absturzsicherung niemals 100 cm überschreiten. Bei Überkopfmontage (Montagehöhe

>100 cm) muss die Lautsprecherbox immer mit einer Absturzsicherung (Sicherheitsfangseil) gesichert werden. Lautsprecherboxen dürfen nur dann auf andere Lautsprecherboxen aufgestellt werden, wenn sie durch geeignete Maßnahmen (z. B. passende Spanngurte) gegen Umstürzen und Verrutschen gesichert werden. Die Lautsprecherboxen lassen sich auf eine Bassbox (Satellitensystem), einen Boxenhochständer, ein geeignetes Stativ oder eine geeignete Wandhalterung montieren. Die maximale Belastbarkeit der Distanzstange, des Boxenhochständers, des Stativs oder der Wandhalterung darf niemals überschritten werden. Dabei muss jedoch unbedingt sichergestellt werden, dass das Satellitensystem über eine ausreichende Standfestigkeit verfügt. Die Grundfläche der Bassbox muss in Bezug auf das montierte Topteil immer ausreichend dimensioniert sein, damit ein Umstürzen verhindert wird. Achten Sie bei der Montage, beim Abbau und bei der Durchführung von Servicearbeiten darauf, dass der Bereich unterhalb des Montageortes abgesperrt ist.

### Einsatztemperatur

Dieses Produkt wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert. Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5° C und +45° C liegen. Halten Sie die Lautsprecherbox von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

### Bedienung

Lassen Sie die Lautsprecherbox nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit der Anlage auskennen. Wenn Anlagen nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

### Transport

Diese Lautsprecherbox ist nicht für den harten Road-Einsatz gedacht. Beim Transport muss die Box vorsichtig und ruckfrei bewegt werden. Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

### Reinigung

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

### Eigenmächtige Veränderungen und Garantie

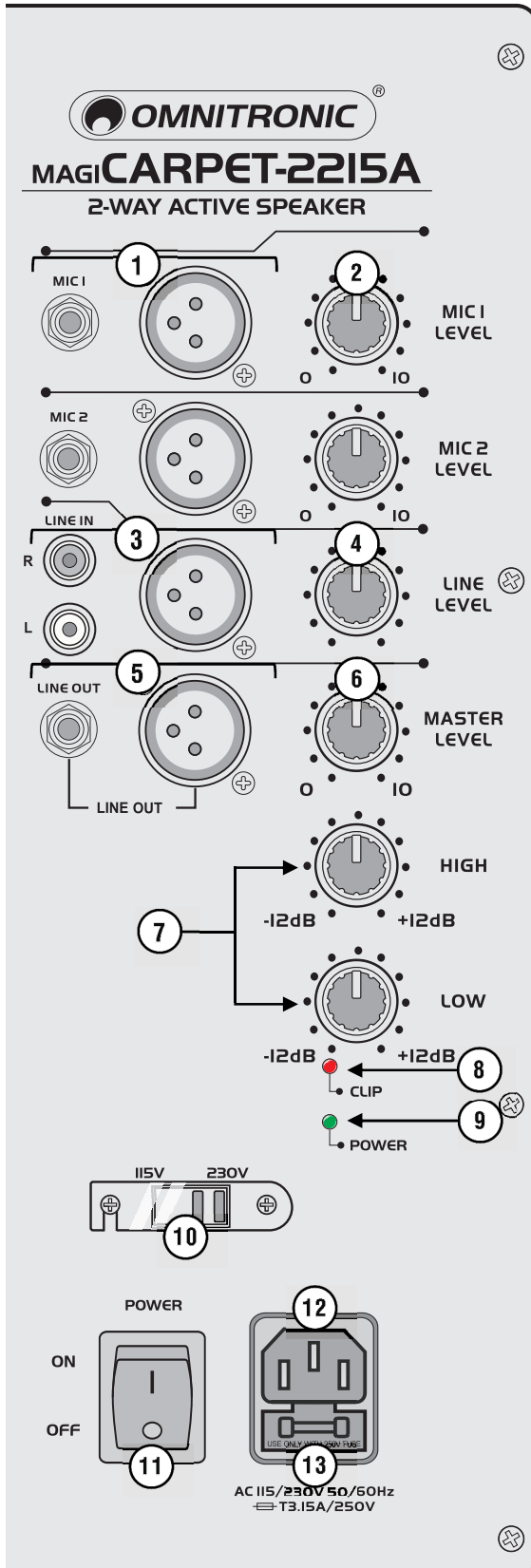
Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind. Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

# 4

## BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE

### Modelle 208A | 210A | 212A | 215A | 2215A

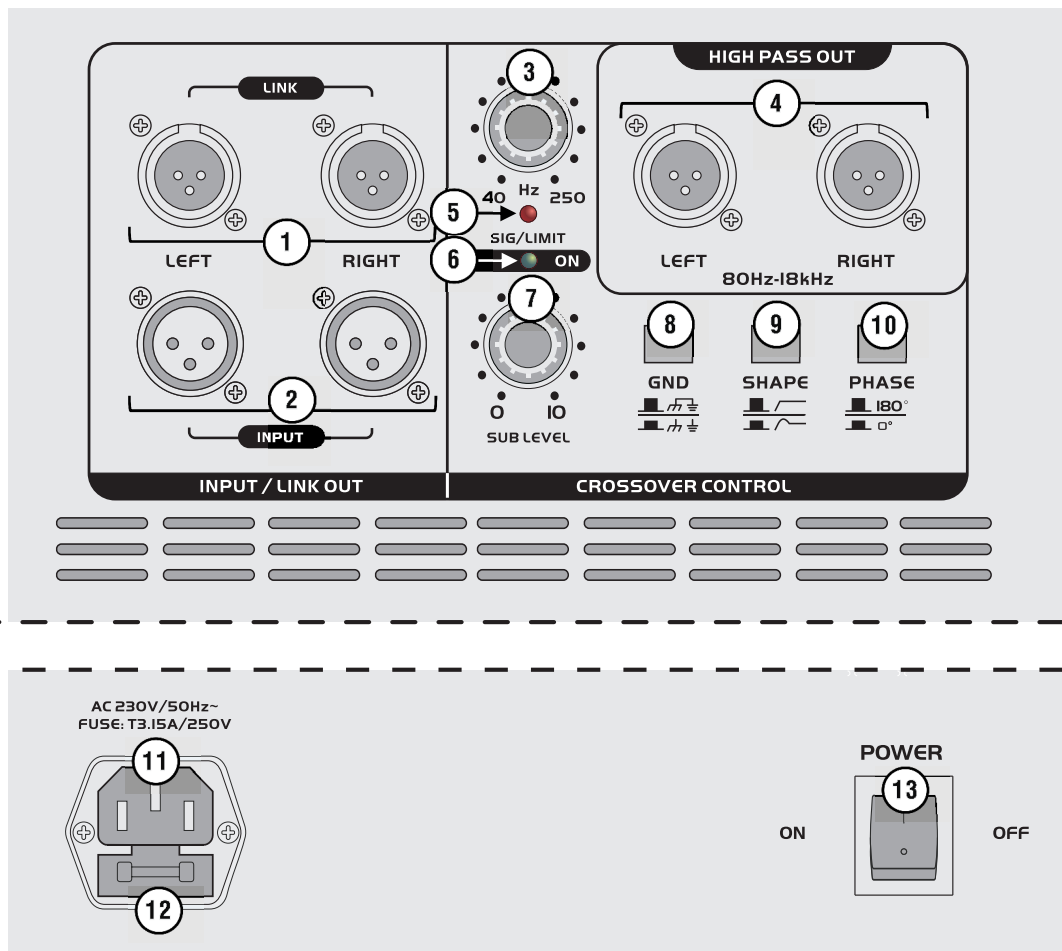
Diese Anleitung beschreibt exemplarisch die Rückseite des Modells 2215A. Die Abbildungen und Eigenschaften der anderen Modelle sind ähnlich.



- 1 Mikrofon-Eingänge MIC 1 und MIC 2**  
 XLR- und 6,3-mm-Klinkenbuchsen zum Anschluss von Mikrofonen.  
 ⓘ Die Modelle 208A, 210A und 212A verfügen nur über einen Mikrofon-Eingang.
- 2 Lautstärkeregler MIC 1 und MIC 2**  
 Die Lautstärke der Mikrofoneingänge ist getrennt vom Gesamtsignal regelbar.
- 3 Line-Eingang LINE IN**  
 XLR-Buchse und Cinch-Buchsen für den Anschluss von externen Line-Quellen wie PCs, CD- oder MP3-Player.
- 4 Lautstärkeregler LINE LEVEL**  
 Die Lautstärke der Line-Quelle ist getrennt vom Gesamtsignal regelbar.
- 5 Ausgang LINE OUT**  
 Ausgänge (XLR- und 6,3-mm-Klinkenbuchse) des Summsignals aller Kanäle für den Anschluss eines weiteren aktiven Lautsprechers oder an einen Line-Eingang eines Mischpults oder Verstärkers.  
 ⓘ Das Modell 208A verfügt nur über eine 6,3-mm-Klinkenbuchse.
- 6 Lautstärkeregler MASTER LEVEL für das Gesamtsignal**  
 ⓘ Das Modell 208A besitzt keinen Master-Regler.
- 7 Klangregler HIGH und LOW**  
 Zur Anpassung von Tiefen- und Höhenverhältnissen des Mischsignals.
- 8 Übersteuerungsanzeige CLIP**  
 Leuchtet rot bei Übersteuerung. Reduzieren Sie die Lautstärke mit dem Master-Regler, bis die LED nicht bzw. nur noch bei Signalspitzen aufleuchtet.
- 9 Betriebsanzeige POWER**
- 10 Spannungswahlschalter**
- 11 Netzschalter**  
 Schaltet das Gerät ein und aus.
- 12 Netzanschluss**  
 Stecken Sie hier die Netzleitung ein.
- 13 Sicherung**  
 Ersetzen Sie die Sicherung nur bei ausgestecktem Gerät und nur durch eine gleichwertige Sicherung. Der korrekte Wert ist am Gerät angegeben.

## Modelle 151A MK2 | 181A MK2

Diese Anleitung beschreibt exemplarisch die Rückseite des Modells 181A MK2. Die Abbildungen und Eigenschaften des anderen Modelles sind ähnlich.



<b>1</b>	<b>Durchschleifausgänge LINK</b> Symmetrische XLR-Buchsen, parallel geschaltet mit den Eingängen, zum Weiterleiten des Eingangssignals an ein anderes Gerät.	<b>7</b>	<b>Lautstärkereglер SUB LEVEL</b>
<b>2</b>	<b>Signaleingänge INPUT</b> Symmetrische XLR-Buchsen für den Anschluss von Audiogeräten mit Line-Pegel (z. B. Mischpult, Vorverstärker).	<b>8</b>	<b>Groundlift-Schalter GND</b> In gedrückter Stellung werden Signalmasse und Gehäusemasse getrennt.
<b>3</b>	<b>Trennfrequenzregler</b> Regelt die Trennfrequenz des Tiefpassfilters zwischen 40 und 250 Hz.	<b>9</b>	<b>Schalter SHAPE</b> In gedrückter Stellung ist der Bass-Boost aktiviert.
<b>4</b>	<b>Signal Ausgang HIGH PASS OUT</b> Hochpassgefilterter Line-Ausgang (80 Hz - 18 kHz) zum Anschluss eines aktiven Topteils.	<b>10</b>	<b>Phasenumkehrschalter PHASE</b> Ermöglicht die Umschaltung der Phasenlage, wenn mehrere Lautsprecher parallel betrieben werden.
<b>5</b>	<b>Kontrollanzeige SIG/LIMIT</b> Leuchtet blau, wenn ein Eingangssignal anliegt und rot, wenn der Signalpegel zu groß ist und zum Schutz des Lautsprechers durch die Pegelbegrenzung verringert wird. Leuchtet die Anzeige häufig rot, senken Sie den Pegel der Signalquelle entsprechend.	<b>11</b>	<b>Netzanschluss</b> Stecken Sie hier die Netzleitung ein.
<b>6</b>	<b>Betriebsanzeige ON</b>	<b>12</b>	<b>Sicherung</b> Ersetzen Sie die Sicherung nur bei ausgestecktem Gerät und nur durch eine gleichwertige Sicherung. Der korrekte Wert ist am Gerät angegeben.
		<b>13</b>	<b>Netzschalter</b> Schaltet das Gerät ein und aus.



# 5

## INSTALLATION

Die Lautsprecherboxen können frei im Raum aufgestellt werden.

- Der Untergrund muss fest, eben, rutschfest, erschütterungsfrei, schwingungsfrei und feuerfest sein. Die Montagefläche muss mindestens die 5-fache Punktbelastung des Eigengewichtes der Installation aushalten (z.B. 20 kg Gewicht - 100 kg Punktbelastung). Die Montagehöhe darf ohne zusätzliche Sicherungen niemals 100 cm überschreiten.
- Die Lautsprecherbox ist mit einem resonanzdämpfendem Textilbezug versehen. Dieser Textilbezug ist leicht entflammbar. Es muss darauf geachtet werden, dass keine starke Hitze z. B. glühende Zigarettenasche, offenes Feuer, Heizgeräte etc. die Lautsprecherbox entflammen kann. Um Beschädigungen und Feuergefahr zu vermeiden empfiehlt es sich, die Lautsprecherbox außerhalb der Reichweite von Personen aufzustellen.
- Diese Lautsprecherbox darf nur auf eine andere Lautsprecherbox aufgestellt werden, wenn beide Boxen durch passende Spanngurte miteinander verzurrt und gegen Umstürzen gesichert werden.
- Stellen Sie die Boxen immer so auf, dass ein Mindestabstand von drei Metern zum Publikum eingehalten werden kann. Nur so können Sie sicherstellen, dass bei unvernünftigen Zuhörern kein Gehörschaden verursacht wird. Sperren Sie den Bereich vor den Boxen mit geeigneten Mitteln ab.
- Besondere Belastungsspitzen wie Feedback (Mikrofonrückkopplung), ein starkes Bass-Brummen oder die „Schläge“ eines auf den Boden fallenden Mikrofons können die Lautsprecher in sehr kurzer Zeit zerstören und zu sofortigen Gehörschäden führen. Solche extreme Belastungsspitzen müssen vermieden werden. Es empfiehlt sich, geeignete Equalizer oder Kompressoren/Limiter vorzuschalten.
- Zum Transport sind an der Lautsprecherbox zwei Tragegriffe angebracht. Die Box soll an diesen Tragegriffen ruckfrei von zwei möglichst gleich großen Personen getragen werden. Das Tragen der Box durch eine Person soll vermieden werden, da durch das Gewicht der Box und durch die ungünstige Hebelwirkung Rückenschäden und Zerrungen möglich sind. Bitte beachten Sie, dass ab einem Boxengewicht von 25 kg immer zwei Personen zum Transport vorgeschrieben sind.

### Satellitensysteme

Auf die Subwooferboxen können Lautsprecherboxen montiert werden. Stecken Sie dazu eine Distanzstange mit 35 mm Durchmesser (Zubehör) in die Stativhülse auf der Oberseite der Subwooferbox und befestigen Sie die andere Lautsprecherbox darauf.

- Das System muss außerhalb des Handbereichs von Personen installiert werden. Ein unbeabsichtigtes Bewegen des Systems muss verhindert werden - auch unter Brandbedingungen!
- Die Aufstellung ist nur auf tragfähigen Flächen zulässig. Gegebenenfalls ist ein geeigneter Unterbau, z. B. durch einen Ausgleichsfuß, zu schaffen.
- Bezogen auf den jeweiligen Standort sind alle notwendigen Maßnahmen gegen Verschieben und zur Sicherstellung der Standsicherheit zu schaffen.

### Stativmontage

Die Toplautsprecher lassen sich über den Einbaufansch auf der Unterseite auf ein Stativ montieren.

- Stative dürfen nur auf einer ebenen Fläche mit maximal 5° Neigung aufgestellt werden.
- Beim Verwenden von Stativen unter Einfluss von Horizontalkräften, z. B. durch Wind, kann die Standsicherheit beeinträchtigt werden. Es sind deshalb zusätzliche Sicherungsmaßnahmen, z. B. Anbringen von Ballastgewichten, zu treffen.
- Werden Abspannseile oder verlängerte Ausleger verwendet, ist der Gefahrenbereich zu kennzeichnen und gegebenenfalls abzusperren.
- Vor dem Aus- und Einfahren der Rohre muss immer ein Sicherheitsbereich um das Stativ herum abgesperrt werden. Dieser Sicherheitsbereich muss einen Durchmesser haben, der der 1,5-fachen maximalen Auszugshöhe entspricht. Ausgefahrene Rohre müssen immer mit den vorgesehenen Sicherungsvorrichtungen gesichert werden!
- Die Gesamtmasse der Installation (=Gesamtgewicht aller Einzelteile) darf die zulässige Tragfähigkeit des Montageorts niemals überschreiten.
- Das Stativ muss außerhalb des Handbereichs von Personen installiert werden. Ein unbeabsichtigtes Bewegen des Systems muss verhindert werden - auch unter Brandbedingungen!
- Der Installateur ist für die Einhaltung der vom Hersteller angegebenen Traglast, der Sicherheitsanforderungen sowie der Qualifikation eventueller Mitarbeiter verantwortlich.
- Während des Aufenthalts von Personen unter der Last müssen alle notwendigen Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Das Personal ist über den Inhalt der Betriebsanleitung und die sich aus der Nutzung des Systems ergebenden Gefahren zu unterweisen.
- Bezogen auf den jeweiligen Standort sind alle notwendigen Maßnahmen gegen Verschieben und zur Sicherstellung der Standsicherheit zu schaffen.
- Die Aufstellung ist nur auf tragfähigen Flächen zulässig. Gegebenenfalls ist ein geeigneter Unterbau, z. B. durch einen Ausgleichsfuß, zu schaffen. Bei der Wahl des Installationsmaterials ist auf optimale Dimensionierung zu achten, um optimale Sicherheit zu gewährleisten.
- Auf Stativen montierte Boxen können beim Umstürzen erhebliche Verletzungen verursachen! Auf rutschigen Böden sind die Stellfüße mittels Schrauben oder Nägeln an den vorgesehenen Löchern zu sichern oder Anti-Rutschmatten zu verwenden.

# 6

## ANSCHLÜSSE HERSTELLEN

Schalten Sie die Lautsprecherbox und die anzuschließenden Geräte vor dem Anschluss bzw. vor dem Verändern von Anschlüssen aus.

### Modelle 208A | 210A | 212A | 215A | 2215A

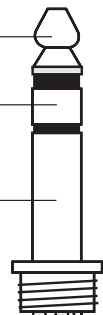

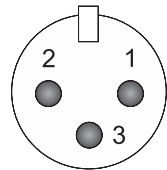
- 1 Schließen Sie an den Line-Eingang **LINE IN** Audiogeräte mit Line-Ausgang wie z. B. ein Mischpult oder CD-Player an. Die Geräte können entweder symmetrisch über XLR-Stecker oder unsymmetrisch über die Cinch-Buchsen L/R angeschlossen werden.
- 2 Schließen Sie ein Mikrofon an den Mikrofoneingang **MIC** symmetrisch oder unsymmetrisch über einen XLR- oder 6,3-mm-Klinkestecker an. Die Modelle 215A und 2215A verfügen über zwei Mikrofoneingänge.
- 3 Am Ausgang **LINE OUT** steht das Summensignal aller Kanäle zur Verfügung. Hier kann z. B. der Line-Eingang einer weiteren aktiven Lautsprecherbox zur zusätzlichen Beschallung über einen XLR- oder 6,3-mm-Klinkestecker angeschlossen werden. Bei Modell 208A nur über 6,3-mm-Klinke.

### Modelle 151A MK2 | 181A MK2

- 1 Schließen Sie an die Buchsen **INPUT** Audiogeräte mit Line-Ausgang wie z. B. ein Mischpult oder CD-Player symmetrisch über XLR-Stecker an. Die Eingänge sind für Stereo-Signale ausgelegt (R = rechter Kanal, L = linker Kanal).
- 2 An den symmetrischen XLR-Ausgangsbuchsen **LINK** steht das durchgeschleifte Eingangssignal zum Weiterleiten zur Verfügung.
- 3 Die symmetrischen XLR-Ausgangsbuchsen **HIGH PASS OUT** liefern ein hochpassgefiltertes Signal. Schließen Sie hier ein aktives Topteil zum Aufbau eines Satellitensystems an.

Gute Kabelführung verbessert die Klangqualität Ihres Systems enorm. Signalkabel sollten kurz und direkt sein, da hohe Frequenzen stark gedämpft werden, wenn die Kabel unnötig lang sind. Außerdem ist die Gefahr von Brummeinstreuungen und Rauschen bei langen Kabeln erheblich größer. Müssen jedoch lange Kabelwege zurückgelegt werden, sollten auf jeden Fall symmetrische Kabel verwendet werden. Um höchste Klangqualität zu erhalten, verwenden Sie zum Anschluss Ihres Equipments bitte nur hochwertige Leitungen. Vergewissern Sie sich, dass die Leitungen sicher befestigt sind.

### Steckerbelegung

<p><b>Symmetrische Betriebsart mit 6,35-mm-Stereo-Klinkestecker</b></p> <p>Tip = Plus-Phase (+)</p> <p>Ring = Minus-Phase (-)</p> <p>Sleeve = Masse / Schirm</p>  <p>Tip</p> <p>Ring</p> <p>Sleeve</p> <p>Zugentlastung</p>	<p><b>Unsymmetrische Betriebsart mit 6,35-mm-Mono-Klinkestecker</b></p> <p>Tip = Signal (+)</p> <p>Sleeve = Masse / Schirm</p>  <p>Tip</p> <p>Sleeve</p> <p>Zugentlastung</p>	<p><b>Symmetrische XLR-Verbindung</b></p>  <p>1 = Masse / Schirm</p> <p>2 = Plus-Phase (+)</p> <p>3 = Minus-Phase (-)</p> <p>Um eine XLR-Verbindung unsymmetrisch anzuschließen, müssen Pin 1 und 3 gebrückt werden.</p>
--	--	---

### Netzanschluss

Schließen Sie das Gerät nach dem Anschließen aller Geräte über das beiliegende Netzkabel an eine Steckdose an (230 V AC, 50 Hz ~). Die Modelle 208A | 210A | 212A | 215A | 2215A lassen sich auch mit 115 V AC, 60 Hz ~ betreiben. Dazu den Spannungswahlschalter auf die Position 115 V stellen.

---

# 7

## BEDIENUNG

- 1 Schalten Sie zunächst die angeschlossenen Signalquellen ein, um laute Schaltgeräusche zu vermeiden.
- 2 Stellen Sie vor dem ersten Einschalten der Lautsprecherbox den Master-Regler oder alle Lautstärkereglern (je nach Modell) in die linke Anschlagposition, um zu Anfang eine zu hohe Lautstärke zu vermeiden. Schalten Sie dann die Lautsprecherbox mit dem Netzschalter ein. Die Betriebsanzeige **POWER** leuchtet.
- 3 Stellen Sie mit den Lautstärkereglern **MIC** und **LINE LEVEL** das gewünschte Lautstärkeverhältnis für den Mikrofonkanal und den Line-Eingang ein und passen Sie mit **MASTER LEVEL** (außer Modell 208A) bzw. **SUB LEVEL** die Gesamtlautstärke Ihren Bedürfnissen entsprechend an. Drehen Sie die Regler nur soweit auf, dass der Ton nicht verzerrt wiedergegeben wird. Bei Übersteuerung leuchtet die Anzeige **CLIP** bzw. **LIMIT**. Leuchtet die Anzeige häufig, senken Sie den Pegel der Signalquellen entsprechend.
- 4 Passen Sie mit den Equalizer-Reglern **HIGH** und **LOW** die Höhen- und Tiefenanteile im Summsignal an. Bei den Subwoofern können Sie mit dem Schalter **SHAPE** den Bass-Boost zuschalten.
- 5 Wird ein Subwoofer gleichzeitig mit einem Aktiv-Topteil über den Line-Ausgang betrieben, können Sie die Frequenztrennung zwischen den beiden Boxen mit dem Trennfrequenzregler einstellen. Damit gleichen Sie den Wirkungsgrad des Topteils an die Bassbox an.
- 6 Werden mehrere Lautsprechersysteme parallel betrieben, kann es durch Phasenverschiebung zwischen den Boxen zu einem Leistungsabfall und klanglichen Einbußen kommen. Zum Ausgleich können Sie mit dem Regler **PHASE** die Phase jeder einzelnen Box zwischen 0° und 180° genau anpassen.
- 7 Kommt es ohne ein Musiksinal zu Brummstörungen, kann eine Masseschleife die Ursache sein. Mit dem Groundlift-Schalter an den Subwoofern lässt sich für den Signaleingang eine Masseschleife auftrennen und das Brummen unterbinden. Drücken Sie dazu den **Groundlift**-Schalter. Dadurch sind Signalmasse und Gehäusemasse getrennt.
- 8 Bitte achten Sie während des Betriebs darauf, dass die Lautsprecherbox stets angenehm klingt. Werden Verzerrungen hörbar, dann ist davon auszugehen, dass entweder der Verstärker oder die Lautsprecher überlastet sind. Dies kann schnell zu Schäden führen. Regeln Sie daher bei hörbaren Verzerrungen die Lautstärke entsprechend herunter, um Schäden zu vermeiden. Durch Überlast zerstörte Lautsprecher sind von der Garantie ausgeschlossen. Kontrollieren Sie regelmäßig mit einem Schallpegelmessgerät, ob Sie den geforderten Grenzwert einhalten.
- 9 Stellen Sie nach dem Betrieb den Master-Regler oder alle Lautstärkereglern (je nach Modell) in die linke Anschlagposition und schalten Sie das System mit dem Netzschalter aus. Die Betriebsanzeige erlischt.

# 8

## REINIGUNG UND WARTUNG



### LEBENSGEFAHR!

Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen mindestens

- alle vier Jahre durch einen Sachverständigen im Umfang der Abnahmeprüfung geprüft werden.  
- mindestens einmal jährlich durch einen Sachkundigen geprüft werden. Dabei muss unter anderem auf folgende Punkte besonders geachtet werden:

- 1) Alle Schrauben, mit denen die Box oder Gehäuseteile montiert sind, müssen fest sitzen und dürfen nicht korrodiert sein.
- 2) An Gehäuse, Befestigungen und Montageort (Decke, Abhängung, Traverse) dürfen keine Verformungen sichtbar sein.
- 3) Die elektrischen Anschlussleitungen dürfen keinerlei Beschädigungen, Materialalterung (z.B. poröse Leitungen) oder Ablagerungen aufweisen. Weitere, auf den jeweiligen Einsatzort und die Nutzung abgestimmte Vorschriften werden vom sachkundigen Installateur beachtet und Sicherheitsmängel behoben.
- 4) Wurde die Box über Kopf montiert, muss überprüft werden, ob die Ringösen noch fest verschraubt sind. Ansonsten Ringösen wieder handfest anziehen.

Die Lautsprecherbox sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden! Im Gehäuseinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Klingt die Lautsprecherbox verzerrt ist eventuell einer der Lautsprecher defekt. In diesem Fall die Lautsprecherbox ggf. nochmals an einem anderen Verstärker testen. Ist der Klang danach immer noch verzerrt sollte die Lautsprecherbox nicht mehr weiter betrieben werden, um weitere Schäden an der Box zu vermeiden. Setzen Sie sich in diesem Fall bitte mit einer Fachwerkstatt in Verbindung.

Wenn an der Lautsprecherbox klappernde Geräusche hörbar sind könnte es sein, dass sich Schrauben durch die ständigen oder übermäßigen Vibrationen gelöst haben. In diesem Fall sollte die Lautsprecherbox von einem Fachmann überprüft werden. Außerdem muss speziell im gewerblichen Bereich vor jedem Einsatz der Lautsprecherbox geprüft werden, ob die Lautsprecherbox und die Lautsprecher in der Lautsprecherbox noch sicher befestigt sind.

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile. Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

### Sicherungswechsel

Wenn die Feinsicherung des Gerätes defekt ist, darf diese nur durch eine Sicherung gleichen Typs ersetzt werden.

**Vor dem Sicherungswechsel ist das Gerät allpolig von der Netzspannung zu trennen (Netzstecker ziehen).**

#### Vorgehensweise:

**Schritt 1:** Öffnen Sie den Sicherungshalter an der Geräterückseite mit einem passenden Schraubendreher.

**Schritt 2:** Entfernen Sie die defekte Sicherung aus dem Sicherungshalter.

**Schritt 3:** Setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.

**Schritt 4:** Setzen Sie den Sicherungshalter wieder im Gehäuse ein.

# 9

## TECHNISCHE DATEN

Modell	208A	210A	212A	215A	2215A
Spannungsversorgung:	115/230 V AC, 50/60 Hz	115/230 V AC, 50/60 Hz	115/230 V AC, 50/60 Hz	115/230 V AC, 50/60 Hz	115/230 V AC, 50/60 Hz
Gesamtanschlusswert:	70 W (1/8 Power)	70 W (1/8 Power)	70 W (1/8 Power)	100 W (1/8 Power)	100 W (1/8 Power)
Belastbarkeit nominal:	80 W RMS	100 W RMS	150 W RMS	180 W RMS	180 W RMS
Belastbarkeit Programm:	160 W	200 W	300 W	360 W	360 W
Woofer:	20 cm (8")	26 cm (10")	31 cm (12")	38 cm (15")	2 x 38 cm (2 x 15")
Horn:	2,5 cm (1")	2,5 cm (1")	3 cm (1,25")	3 cm (1,25")	3 cm (1,25")
Eingänge:					
Line:	XLR, Cinch L/R	XLR, Cinch L/R	XLR, Cinch L/R	XLR, Cinch L/R	XLR, Cinch L/R
Mic:	XLR, 6,3-mm-Klinke	XLR, 6,3-mm-Klinke	XLR, 6,3-mm-Klinke	2 x XLR, 6,3-mm-Klinke	2 x XLR, 6,3-mm-Klinke
Ausgänge:					
Line:	6,3-mm-Klinke	XLR, 6,3-mm-Klinke	XLR, 6,3-mm-Klinke	XLR, 6,3-mm-Klinke	XLR, 6,3-mm-Klinke
Empfindlichkeit:	88 dB (1 W, 1 m)	90 dB (1 W, 1 m)	92 dB (1 W, 1 m)	94 dB (1 W, 1 m)	96 dB (1 W, 1 m)
Frequenzbereich:	65–18000 Hz	55–18000 Hz	50–18000 Hz	45–18000 Hz	45–18000 Hz
Maße (HxBxT):	340x380x655 mm	360x380x645 mm	410x415x680 mm	430x470x825 mm	430x470x1235 mm
Gewicht:	18 kg	19 kg	24 kg	31,5 kg	42,5 kg

Modell	151A MK2	181A MK2
Spannungsversorgung:	230 V AC, 50 Hz	230 V AC, 50 Hz
Gesamtanschlusswert:	280 W	280 W
Belastbarkeit nominal:	250 W RMS	250 W RMS
Belastbarkeit Programm:	1000 W Peak	1000 W Peak
Woofer:	38,5 cm (15")	46 cm (18")
Signaleingang:	XLR L/R	XLR L/R
Signalausgang:	XLR L/R	XLR L/R
Max. SPL:	125 dB	126 dB
Frequenzbereich:	45–250 Hz	33–250 Hz
Bauweise:	Bassreflex	Bassreflex
Maße (LxBxH):	515x520x635 mm	547x540x683 mm
Gewicht:	30 kg	33 kg

Technische Daten können im Zuge der Weiterentwicklung des Produkts ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

# 1



## INTRODUCTION

Thank you for having chosen an OMNITRONIC speaker system. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time. Please keep this manual for future needs.



**For your own safety, please read this user manual carefully before your initial start-up.**



**This user manual is valid for the article number 11037401, 11037402, 11037403, 11037404, 11037405, 11037406, 11037408, 11037409. You can find the latest update at:**  
[www.omnitronic.de](http://www.omnitronic.de).

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

# 2

## SAFETY INSTRUCTIONS



### CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!



### CAUTION!

Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!



### HEALTH HAZARD!

By operating speaker systems with an amplifier, you can produce excessive sound pressure levels that may lead to permanent hearing loss.



### DANGER OF BURNING!

The materials used in this speaker system are normally flammable. If B1 is required at the installation place, the surface must be treated with an appropriate fire retardant in regular intervals.



### DANGER TO LIFE!

A crashing speaker system can cause deadly accidents. All safety instructions given in this manual must be observed.



### **WARNING!**

Speaker systems must only be operated by trained persons. Danger of Life due to crashing speaker systems or hearing loss due to excessive sound pressure levels! The different local conditions have to be considered in terms of safety rules.

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.

**Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.**

#### **Unpacking**

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damages on the connection panel or on the casing, do not take the speaker system into operation and immediately consult your local dealer.

#### **Protection Class**

This device falls under protection class I. The power plug must only be plugged into a protection class I outlet. The voltage and frequency must exactly be the same as stated on the device. Wrong voltages or power outlets can lead to the destruction of the device and to mortal electrical shock.

#### **Power Cord**

Always plug in the power plug least. The power plug must always be inserted without force. Make sure that the plug is tightly connected with the outlet. Never let the power cord come into contact with other cables! Handle the power cord and all connections with the mains with particular caution! Never touch them with wet hands, as this could lead to mortal electrical shock. Never modify, bend, strain mechanically, put pressure on, pull or heat up the power cord. Never operate next to sources of heat or cold. Disregard can lead to power cord damages, fire or mortal electrical shock. The cable insert or the female part in the device must never be strained. There must always be sufficient cable to the device. Otherwise, the cable may be damaged which may lead to mortal damage. Make sure that the power cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power cord from time to time. If extension cords are used, make sure that the core diameter is sufficient for the required power consumption of the device. All warnings concerning the power cords are also valid for possible extension cords. Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power cord. Otherwise, the cable or plug can be damaged leading to mortal electrical shock. If the power plug or the power switch is not accessible, the device must be disconnected via the mains. If the power plug or the device is dusty, the device must be taken out of operation, disconnected and then be cleaned with a dry cloth. Dust can reduce the insulation which may lead to mortal electrical shock. More severe dirt in and at the device should only be removed by a specialist.

#### **Liquids**

There must never enter any liquid into power outlets, extension cords or any holes in the housing of the device. If you suppose that also a minimal amount of liquid may have entered the device, it must immediately

be disconnected. This is also valid, if the device was exposed to high humidity. Also if the device is still running, the device must be checked by a specialist if the liquid has reduced any insulation. Reduced insulation can cause mortal electrical shock.

#### **Foreign Objects**

There must never be any objects entering into the device. This is especially valid for metal parts. If any metal parts like staples or coarse metal chips enter into the device, the device must be taken out of operation and disconnected immediately. Malfunction or short-circuits caused by metal parts may cause mortal injuries.

#### **Secure Setup**

Please note that speaker systems could move due to bass beats and vibrations. Furthermore, unintended pushes from DJs, musicians or the audience present further risk. This is why the speaker system must always be secured against moving or the respective area has to be blocked.

#### **Prior to Switching on**

Before the speaker system is switched on all faders and volume controls have to be set to zero or minimum position.

#### **Children and Amateurs**

Keep away children and amateurs!

#### **Maintenance and Service**

There are no serviceable parts inside the speaker system. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers!


# 3

## OPERATING DETERMINATIONS

The speaker systems of the MagiCarpet series are high-performance active speaker systems in light-weight and rugged plywood cabinets with felt cover. They can be flexibly used for permanent installations and semi-professional live applications. The speakers are designed as 2-way systems with connectors for microphones (XLR and 6.3 mm jack), line sources (RCA and XLR) and for coupling with other active speakers. The subwoofers are a perfect addition to the 2-way speakers. All speaker systems are equipped with a mounting flange for stand installation.

### Power Supply

This product must only be connected to a power source matching the voltage and frequency stated on the device. The occupation of the connection cables is as follows:

Cable	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	

The earth has to be connected! If the device will be directly connected with the local power supply network, a disconnection switch with a minimum opening of 3 mm at every pole has to be included in the permanent electrical installation. The device must only be connected with an electric installation carried out in compliance with the IEC standards. The electric installation must be equipped with a Residual Current Device (RCD) with a maximum fault current of 30 mA.

### Public and Industrial Use

Operating an amplification system in public or industrial areas, a series of safety instructions have to be followed that this manual can only give in part. The operator must therefore inform himself on the current safety instructions and consider them.

### Maximum Power

The maximum power of the speaker system must never be exceeded. When operating the speaker system, please make sure that the loudspeakers always sound well. When distortions can be heard, either the amplifier or the loudspeaker is overloaded. Overloads can quickly lead to amplifier or speaker damage. In order to avoid damage, please reduce the volume immediately when distortions can be heard. When speaker systems are destroyed by overload, the guarantee becomes void.

### Admissible Temperatures

This product was designed for indoor use only. The ambient temperature must always be between  $-5^{\circ}\text{C}$  and  $+45^{\circ}\text{C}$ . Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

### Operation

Operate the speaker system only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the speaker system. Most damages are the result of unprofessional operation.

### Transport

This product is not designed for rigorous road use. Move it carefully and without force. Please use the original packaging if the device is to be transported.

### Cleaning

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

### Installation

This speaker system must only be installed at a solid, plane, anti-slip, vibration-free, oscillation-free and fire-resistant location. Before installing the system, make sure that the installation area can hold a minimum point load of 5 times the system's load (e.g. weight 20 kg - point load 100 kg). The speaker system must never be installed higher than 100 cm without secondary attachment. Speaker systems may only be installed on top of other speaker systems if they are protected against slipping and flipping over (e.g. via appropriate clamping belts). The speakers can be installed on top of a subwoofer (satellite system). The carrying capacity of the distance tube must never be exceeded. The satellite system must always provide enough stability. The subwoofer's base surface must always be sufficiently dimensioned in relation to the top speaker in order to prevent tilting over.

### Modifications and Guarantee

Please consider that unauthorized modifications on the speaker system are forbidden due to safety reasons! If this speaker system will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like crashes, hearing loss etc.

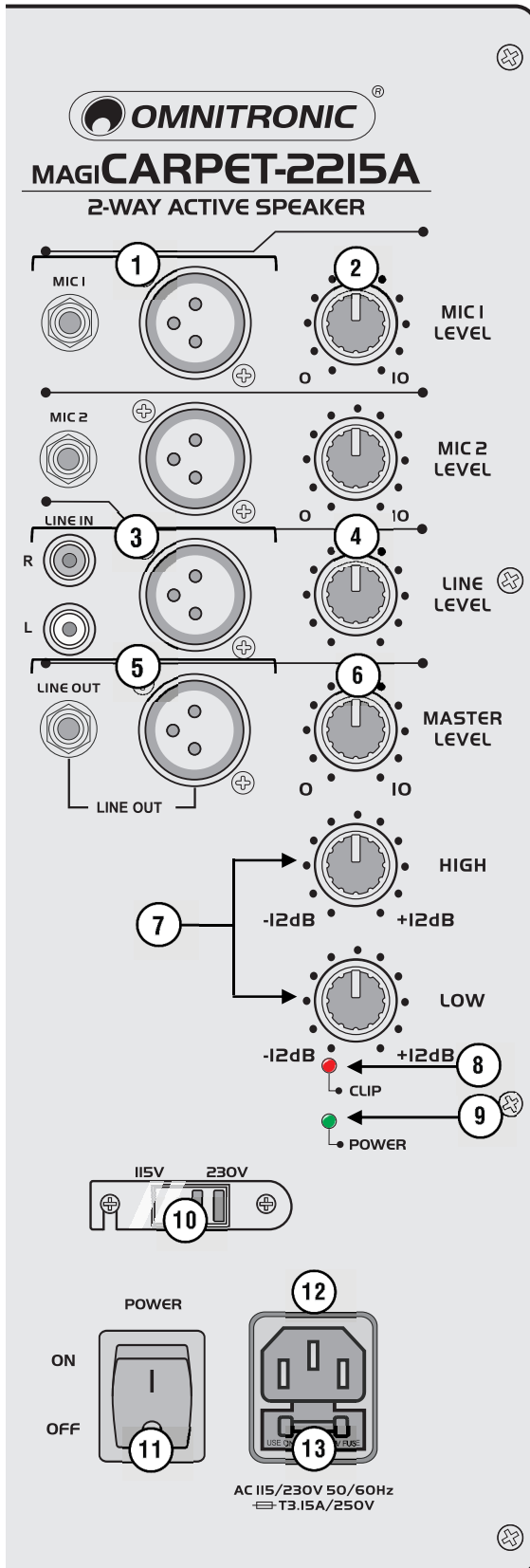


# 4

## OPERATING ELEMENTS & CONNECTIONS

**Models 208A | 210A | 212A | 215A | 2215A**

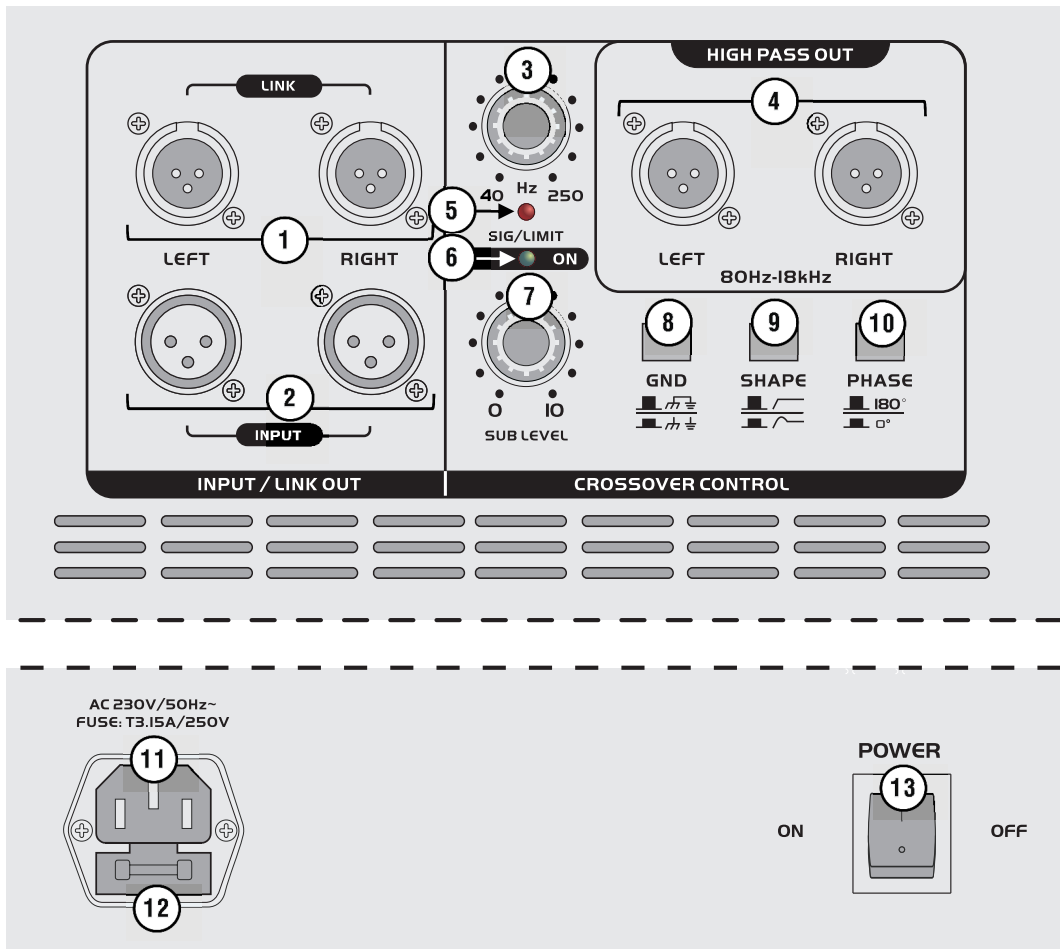
This user manual describes the rear panel of model 2215A as a reference. Illustrations and features of the other models are comparable.



- 1 Microphone inputs MIC 1 and MIC 2**  
XLR and 6.3 mm jack inputs for connecting a microphones.  
① Models 208A, 210A and 212A only have one microphone input.
- 2 Level control MIC 1 and MIC 2**  
Microphone volume can be adjusted separately from the main signal.
- 3 Line input LINE IN**  
XLR and RCA input for connecting audio units with line level output (e.g. mixer, CD player).
- 4 Level control LINE LEVEL**  
Line volume can be adjusted separately from the main signal.
- 5 Output LINE OUT**  
Output (XLR and 6.3 mm jack) of the master signal of all channels for connection to a line input of a mixer, amplifier or a further active speaker.  
① Model 208A only has a 6.3 mm jack.
- 6 Level control MASTER LEVEL for the overall volume**  
① Model 208A does not have a master level control.
- 7 Tone controls HIGH and LOW**  
Adjust high and low frequencies of the master signal.
- 8 CLIP indicator**  
Lights red in case of overload. Reduce the volume with the master control until the LED does not light anymore, or only at signal peaks.
- 9 POWER indicator**
- 10 Voltage selector switch**
- 11 Power switch**  
Turns the device on and off.
- 12 Power supply**  
Used to plug in the supplied power cord.
- 13 Fuse**  
Only replace the fuse when the device is disconnected from mains. Only use fuses of the same rating and power. The correct fuse value is specified on the rear panel.

## Models 151A MK2 | 181A MK2

This user manual describes the rear panel of model 181A MK2 as a reference. Illustrations and features of the other model are comparable.



<b>1</b>	<b>Feed-through outputs LINK</b> Balanced XLR jacks, connected in parallel to the inputs, to connect another device, e.g. a further active speaker system.
<b>2</b>	<b>Signal input INPUT</b> Balanced XLR inputs for connecting audio units with line level output (e.g. mixers or preamplifiers).
<b>3</b>	<b>Crossover frequency control</b> For adjusting the upper crossover frequency (40-250 Hz) of the low-pass filter.
<b>4</b>	<b>Signal output HIGH PASS OUT</b> High-pass filtered line output (80 Hz - 18 kHz) for connecting active top speakers.
<b>5</b>	<b>Input/limit indicator SIG/LIMIT</b> Lights up blue as input signal indicator and red when the signal level is too high; the limiter will reduce the signal level to protect the speakers. If this LED lights up red frequently, reduce the volume of the input signal accordingly.
<b>6</b>	<b>Power indicator ON</b>

<b>7</b>	<b>Level control SUB LEVEL</b>
<b>8</b>	<b>Ground lift selector switch GND</b> When engaged, signal ground and housing ground are separated.
<b>9</b>	<b>Selector switch SHAPE</b> To switch on the bass boost.
<b>10</b>	<b>Reversal switch PHASE</b> Allows switching the phase from 0° to 180° when multiple speakers are operated in parallel.
<b>11</b>	<b>Power supply</b> Used to plug in the supplied power cord.
<b>12</b>	<b>Fuse</b> Only replace the fuse when the device is disconnected from mains. Only use fuses of the same rating and power. The correct fuse value is specified on the rear panel.
<b>13</b>	<b>Power switch</b> Turns the device on and off.

---

# 5

## INSTALLATION

The speaker systems can be placed as desired.

- The location must be solid, plane, anti-slip, vibration-free, oscillation-free, and fire-resistant. The installation area must hold a minimum point load of 5 times the system's load (e.g. weight 20 kg - point load 100 kg). The speakers must never be installed higher than 100 cm without secondary attachment.
- The speaker systems are covered with resonance damping felt. This felt is easily flammable. When choosing the installation area, make sure that no heat like glowing cigarettes, open fire, heaters etc. can inflame the speaker systems. In order to avoid damage and fire hazard we recommend installing the speaker system out of the reach of people.
- This speaker system may only be installed on top of another speaker system if both systems are lashed up with each other via appropriate clamping belts and protected against flipping over.
- Always install the speaker systems in a way that a minimum distance of three meters to the audience is kept. This is the only way to avoid hearing damage for unreasonable listeners. Block the area in front of the speaker systems with appropriate means.
- Extreme levels like feedback, bass-hum or the beats of a dropping microphone can destroy the loudspeakers within very short time and produce immediate hearing damage. Such extreme levels must be avoided at any rate. We recommend using appropriate equalizers and compressors/limiters.
- For transport, the speaker systems feature two carrying handles. The speaker system should be carried without force by two persons of the same size. Carrying the speaker system as one person alone should be avoided as the high weight and the strain could lead to back damages and torsions. Please note that all speaker systems with more than 25 kg weight must be transported with two persons.

### Satellite Systems

It is possible to mount another speaker system on top of the subwoofer systems. For this, insert a distance tube of 35 mm (accessory) into the flange on the upper side of the subwoofer; then fasten the other speaker system on top.

- The speakers have to be installed out of the reach of people. An unintended movement of the load has to be avoided - also in case of fire!
- The installation is only allowed on carrying areas. In some cases, an appropriate substructure, e.g. via a balancing foot, has to be created.
- Depending upon the individual installation spot, all necessary measures against movement and for securing the standing safety have to be taken.

### Stands

It is possible to put the top speaker systems onto a PA speaker stand via the stand flange on the lower side.

- Stands must only be installed on a plane area with a maximum inclination angle of 5°.
- When using stands or satellite systems under the influence of horizontal forces, e.g. through wind, the standing safety can be impaired. This is why additional safety measures like attaching ballast weights have to be taken.
- If inclined tension cables or prolonged outriggers are used, the area of danger has to be marked or even be blocked.
- Before lifting or lowering the telescopic tubes, you must always block a safety area around the stand or satellite system. This safety area must have a diameter of 1.5 times the maximum height.
- Lifted telescopic tubes always have to be secured with a secondary securing!
- The total weight of the installation (=total weight of all individual parts) must never exceed the maximum load of the installation area.
- The stand has to be installed out of the reach of people.
- An unintended movement of the load has to be avoided - also in case of fire!
- The installer is responsible for adhering to the carrying capacity given by the manufacturer, the safety requirements and the qualification of possible co-workers.
- When people are located below the load, all necessary safety measures have to be taken in order to avoid injury.
- The personnel have to be instructed on the content of the user manual and on the dangers related with operating stands.
- Depending upon the individual installation spot, all necessary measures against movement and for securing the standing safety have to be created.
- The installation is only allowed on carrying areas. In some cases, an appropriate substructure, e.g. via a balancing foot, has to be created. When choosing the installation material, optimum dimensions have to be chosen in order to secure maximum safety.
- Speaker systems installed on stands or satellite systems may cause severe injuries when crashing! If installing on slippery surfaces, the legs must be secured with screws or nails via the provided holes or an anti-slippery mat has to be used.

# 6

## MAKING THE CONNECTIONS

Switch off the speaker system and the units to be connected before making or changing the connections.

### Models 208A | 210A | 212A | 215A | 2215A

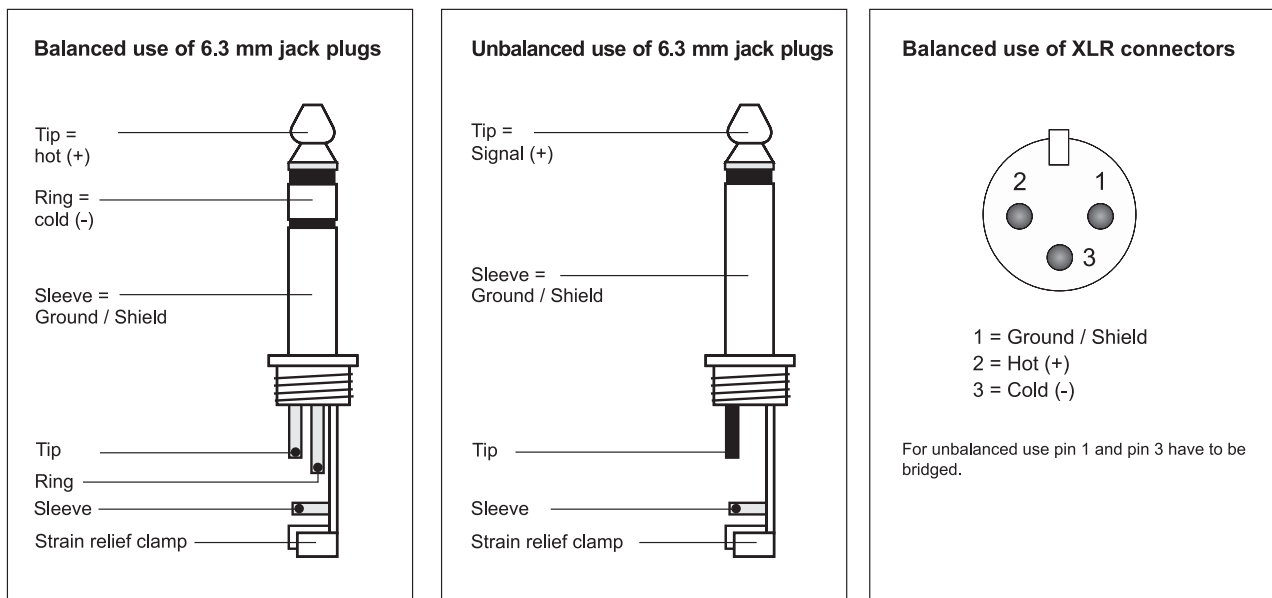
- 1 Audio units with line level (e.g. mixer or CD player) can be connected via balanced XLR plugs at the input **LINE IN** or via the unbalanced RCA L/R input.
- 2 A microphone can be connected via XLR or 6.3 mm plug at the input **MIC** both balanced and unbalanced. Models 215A and 2215A have two microphone inputs.
- 3 At the output **LINE OUT** the master signal of all channels is available. This output allows connecting e.g. the input of another active speaker system for additional PA applications via XLR or 6.3 mm plug. Model 208A

### Models 151A MK2 | 181A MK2

- 1 Audio units with line level (e.g. mixer or CD player) can be connected via balanced XLR jacks at the **INPUT** jacks. The inputs are designed for stereo signals (R = right channel, L = left channel).
- 2 At the balanced XLR outputs **LINK**, the input signal fed through is available.
- 3 The balanced XLR output **HIGH PASS OUT** provides a high-pass filtered line signal. This output allows connecting active top speakers for when setting up a satellite system.

A good cable run improves the sound quality remarkably. Signal cables should be short and direct, since high frequencies will mostly be absorbed if cables are unnecessarily long. Besides that a longer cable may lead to humming and noise trouble. If long cable runs are unavoidable, you should use balanced cables. In order to obtain highest sound quality, only use high-quality cables for connecting the devices. Make sure that the cables are properly fixed.

### Connector Configuration



### Connection to the Mains

Finally, connect the supplied power supply cable to the corresponding input and the mains plug to an outlet (AC 230 V, 50 Hz). Models 208A | 210A | 212A | 215A | 2215A can also be operated with AC 115 V, 60 Hz. For this purpose, set the voltage selector switch to the 115 V position.

---

# 7

## OPERATION

- 1 To prevent loud switching noise, first switch on the connected signal sources.
- 2 Prior to the first switching on of the speaker system, turn down the **MASTER LEVEL** control or all **LEVEL** controls (depending on the model) to the left stop position to avoid a high volume at the beginning. Then switch on the speaker system with the power switch. The **POWER** indicator lights up.
- 3 Adjust the desired volume ratio with the **MIC** and **LINE LEVEL** controls of the microphone channel and the line input and match the overall volume with the **MASTER LEVEL** or **SUB LEVEL** control as required. Only turn up the controls to such an extent that the sound reproduction will not be distorted. In case of overload the **CLIP** or **LIMIT** LED lights up. If this indicator lights up frequently, reduce the volume of the input signals accordingly.
- 4 Adjust the high and low frequencies in the main mix with the equalizer controls **HIGH** and **LOW**. On the subwoofers, it is possible to switch on a bass boost with the **SHAPE** selector switch.
- 5 If a subwoofer and a top speaker are operated in parallel via the subwoofer's line output, frequency separation can be adjusted via the respective control. By doing this, the efficiency between top speaker and subwoofer can be balanced.
- 6 If multiple speakers are operated in parallel, phase displacement between the speakers can lead to performance and output problems. To compensate this, the phase of each speaker can be adjusted exactly from 0° up to 180° with the **PHASE** control.
- 7 If an interfering hum noise can be heard without a music signal, a ground loop may be the reason for this. The **ground lift** selector switch on the subwoofers allows for interrupting the ground loop for the signal input and the humming should be eliminated. For this purpose engage the selector switch. Thus signal ground and housing ground are separated.
- 8 When operating the speaker system, please make sure that the loudspeakers always sound well. When distortions can be heard, either the amplifier or the loudspeakers are overloaded. Overloads can quickly lead to amplifier or speaker damage. In order to avoid damage, please reduce the volume immediately when distortions can be heard. When speaker systems are destroyed by overload, the guarantee becomes void. Always check the sound pressure level with a meter in order to keep to the threshold.
- 9 After operation, set the **MASTER LEVEL** control or all **LEVEL** controls (depending on the model) to the left stop position, then switch off the unit with the power switch. The power indicator extinguishes.

# 8

## CLEANING AND MAINTENANCE



### **DANGER TO LIFE!**

Disconnect from mains before starting maintenance operation!

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by an expert after every four years in the course of an acceptance test.

The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are inspected by a skilled person once a year.

The following points have to be considered during the inspection:

- 1) All screws used for installing the speaker systems or parts of the speaker system have to be tightly connected and must not be corroded.
- 2) There must not be any deformations on housings, fixations and installation spots (ceiling, suspension, trussing).
- 3) The electric power supply cables must not show any damages, material fatigue (e.g. porous cables) or sediments. Further instructions depending on the installation spot and usage have to be adhered by a skilled installer and any safety problems have to be removed.
- 4) If the speaker system is installed overhead, the inspection must include if the eye-bolts are still well tightened. Otherwise the eye-bolts have to be tightened handtight again.

We recommend a frequent cleaning of the speaker system. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the speaker system. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

If the speaker system distorts, one of the loudspeakers may be defective. Test the speaker system once more with another amplifier. If the sound remains distorted, the speaker system should not be operated any more in order to prevent further damage. Please contact your dealer.

If clacking sounds are heard from the speaker system, screws may have loosened due to the continuous vibrations. The speaker system should be checked by a specialist. Especially for public use, the speaker system should be checked before every operation so that the speaker system and the speakers in the systems are always well fixed.

Should you need any spare parts, please use genuine parts. Should you have further questions, please contact your dealer.

### **Replacing the Fuse**

If the fine-wire fuse of the device fuses, only replace the fuse by a fuse of same type and rating.

**Before replacing the fuse, unplug mains lead.**

#### **Procedure:**

- Step 1:** Open the fuseholder on the rear panel with a fitting screwdriver.
- Step 2:** Remove the old fuse from the fuseholder.
- Step 3:** Install the new fuse in the fuseholder.
- Step 4:** Replace the fuseholder in the housing.

# 9

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	208A	210A	212A	215A	2215A
Power supply:	115/230 V AC, 50/60 Hz	115/230 V AC, 50/60 Hz	115/230 V AC, 50/60 Hz	115/230 V AC, 50/60 Hz	115/230 V AC, 50/60 Hz
Power cons.:	70 W (1/8 power)	70 W (1/8 power)	70 W (1/8 power)	100 W (1/8 power)	100 W (1/8 power)
Rated power:	80 W RMS	100 W RMS	150 W RMS	180 W RMS	180 W RMS
Program power:	160 W	200 W	300 W	360 W	360 W
Woofer:	20 cm (8")	26 cm (10")	31 cm (12")	38 cm (15")	2 x 38 cm (2 x 15")
Horn:	2.5 cm (1")	2.5 cm (1")	3 cm (1.25")	3 cm (1.25")	3 cm (1.25")
Inputs:					
Line:	XLR, RCA L/R	XLR, RCA L/R	XLR, RCA L/R	XLR, RCA L/R	XLR, RCA L/R
Mic:	XLR, 6.3 mm jack	XLR, 6.3 mm jack	XLR, 6.3 mm jack	2 x XLR, 6.3 mm jack	2 x XLR, 6.3 mm jack
Output:					
Line:	6.3 mm jack	XLR, 6.3 mm jack	XLR, 6.3 mm jack	XLR, 6.3 mm jack	XLR, 6.3 mm jack
Sensitivity:	88 dB (1 W, 1 m)	90 dB (1 W, 1 m)	92 dB (1 W, 1 m)	94 dB (1 W, 1 m)	96 dB (1 W, 1 m)
Frequency range:	65–18000 Hz	55–18000 Hz	50–18000 Hz	45–18000 Hz	45–18000 Hz
Dim. (HxWxD):	340x380x655 mm	360x380x645 mm	410x415x680 mm	430x470x825 mm	430x470x1235 mm
Weight:	18 kg	19 kg	24 kg	31.5 kg	42.5 kg

Model	151A MK2	181A MK2
Power supply:	115/230 V AC, 50/60 Hz	115/230 V AC, 50/60 Hz
Power cons.:	280 W	280 W
Rated power:	250 W RMS	250 W RMS
Program power:	1000 W peak	1000 W peak
Woofer:	38.5 cm (15")	46 cm (18")
Signal input:	XLR L/R	XLR L/R
Signal output:	XLR L/R	XLR L/R
Max. SPL:	120 dB	122 dB
Frequency range:	45–250 Hz	33–250 Hz
Acoustic loading:	Bassreflex	Bassreflex
Dim. (HxWxD):	515x520x635 mm	547x540x683 mm
Weight:	30 kg	33 kg

Specifications are subject to change without notice due to product improvements.

© OMNITRONIC 2016

Änderungen und Irrtum vorbehalten.  
*Subject to change without prior notice.*

00102661  
Version 1.1

